

**Совет Безопасности**

Distr.: General
16 May 2007
Russian
Original: English

**Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1718 (2006) по Корейской
Народно-Демократической Республике****Вербальная нота Постоянного представительства Катара при
Организации Объединенных Наций от 14 мая 2007 года на имя
Председателя Комитета**

Постоянное представительство Катара при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), и имеет честь сослаться на его послание от 10 января 2007 года относительно выполнения Государством Катар требований резолюции 1718 (2006) путем информирования соответствующих ведомств Государства Катар, т.е. министерства внутренних дел, министерства экономики и торговли, Главного таможенного и портового управления, Центрального банка Катара, Катар Эйрлайнз и Катарского управления морского судоходства о требованиях указанной резолюции.

Постоянное представительство Государства Катар при Организации Объединенных Наций имеет честь препроводить настоящим дополнительную информацию, представленную Главным таможенным и портовым управлением о принятых им мерах для осуществления указанной резолюции (см. приложение).



**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Катара при Организации Объединенных
Наций от 14 мая 2007 года на имя Председателя Комитета**

[Подлинный текст на арабском языке]

**Последующие меры, принятые в Катаре Главным
таможенным и портовым управлением для осуществления
резолюций Совета Безопасности, касающихся ядерной
программы Корейской Народно-Демократической Республики**

1. В рамках соответствующей структуры Главного таможенного и портового управления был создан специальный отдел под названием Отдел по контролю, которому поручено заниматься принятием последующих мер и анализом в отношении эмбарго, введенных Советом Безопасности; готовить необходимые циркуляры для пограничных таможенных пунктов с указанием списков соответствующих предметов, материалов, оборудования и товаров, содержащихся в приложениях к резолюциям Совета Безопасности; а также расследовать подозрительные случаи, связанные с пересечением границы в обе стороны через пункты таможенного контроля.
2. Компетентному органу в структуре Управления было предложено разработать компьютерную программу контролирования и принятия последующих мер в связи с деятельностью, предусматривающей импорт и экспорт соответствующих товаров, предметов и оборудования, после того, как они были определены в соответствии с приложениями к резолюциям Совета Безопасности.
3. Всем управлениям пунктов таможенного контроля на границе были направлены циркуляры относительно принятия необходимых мер для предупреждения импорта и экспорта предметов, материалов, оборудования и технологий, касающихся ядерного реактора, упомянутого в указанных резолюциях Совета Безопасности, после того, как были подготовлены специальные перечни с указанием соответствующих тарифных наименований для таможенных целей.